

Henrik Ibsen

# DOM LALKI

(Et Dukkehjem)

PRZEKŁAD **Anna Marciniakówna**

OPRACOWANIE TEKSTU I REŻYSERIA **Zofia Gustowska**

SCENOGRAFIA I KOSTIUMY **Katarzyna Pawelec**

MUZYKA **Agata Zemla**

REŻYSERIA ŚWIATŁA **Maciej Hanusek**

CHOREOGRAFIA **Katarzyna Sikora**

KONSULTACJE Z JĘZYKA NORWESKIEGO

**Natalia Mazur-Rodak**

INSPICJENTKA **Ilona Kaluga**

OBSADA:

NORA **Laura Pajor**

TORVALD **Tomasz Wóltański**

RANK **Jakub Niedzielski**

KRISTINE **Zuzanna Repelowicz**

KROGSTAD **Mateusz Paluch**

ANNE-MARIE **Joanna Jędrejek-Jackowska**

PREMIERA 17 października 2025, Duża Scena



DYREKTOR Jarosław Rabenda / ZASTĘPCA DYREKTORA Michał Karnacki / ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY Izabela Brejtkap, Katarzyna Dorosińska-Braun, Agnieszka Grębosz, Joanna Jędrejek-Jackowska, Milena Józwiak, Małgorzata Maślanka, Laura Pajor, Iwona Pieniążek, Anna Podolak, Zuzanna Repelowicz, Natalia Samojlik, Joanna Zagórska, Alan Bochnak, Przemysław Bosek, Marek Braun, Paweł Dabek, Cezary Domagała, Mateusz Kocięcki, Piotr Kondrat, Filip Łannik, Adam Majewski, Mateusz Michnikowski, Jakub Niedzielski, Mateusz Paluch, Jarosław Rabenda, Michał Węgrzyński, Tomasz Wóltański / SEKRETARIAT Izabela Krajewska / ORGANIZACJA PRACY ARTYSTYCZNEJ Renata Połańska / KIEROWNIK TECHNICZNY Artur Fajdek / ZASTĘPCA KIEROWNIKA TECHNICZNEGO Piotr Brendel / KIEROWNIK LITERACKI Jolanta Korłub-Ogonkowska / KONSULTANT PROGRAMOWY Anna Pietruszka / KIEROWNIK BIURA OBSŁUGI WIDZÓW Jolanta Janus / BIURO OBSŁUGI WIDZÓW Agnieszka Mamcarz, Grzegorz Rdzaneł, Piotr Tomczyk / KASA BILETOWA Agnieszka Augustyniak / GŁÓWNA KSIĘGOWA Lidia Czerwińska / ZASTĘPCA GŁÓWNEJ KSIĘGOWEJ Sylwia Sekutowska / KSIĘGOWOŚĆ Katarzyna Majka, Katarzyna Rośtaniec / KADRY Agnieszka Pawłowska / KIEROWNIK ADMINISTRACYJNY Dorota Dużbabel / ADMINISTRACJA Aleksandra Pawelec / TRANSPORT I ZAOPATRZENIE Piotr Jędras / INSPICJENT Magdalena Boduła, Ilona Kaluga, Ewa Kucharczyk-Paluch / ŚWIATŁO I DŹWIĘK Radosław Kosmala, Wojciech Bajna, Paweł Berlatka, Paweł Drab, Tomasz Kucharczyk, Grzegorz Kustra, Łukasz Rylski, Marcin Siwiec, Tomasz Świętkowski / BRYGADIER SCENY Dariusz Skrzynecki / MONTAŻYŚCI SCENY Waldemar Dolega, Łukasz Gliński, Artur Nowacki, Jakub Sroka, Marcin Sroka, Łukasz Szymański / KIEROWNIK PRACOWNI OBSŁUGI Bogumiła Cieląg / GARDEROBIANE Aneta Połańska, Anna Ziemska / CHARAKTERYZATORNIA Maria Opozda / PRACOWNIA KRAWIECKA Renata Bogusiewicz, Marzena Kiraga / PRACOWNIA STOLARSKO-TAPICERSKA Tadeusz Fajdek, Jacek Mucha / PRACOWNIA PLASTYCZNA Magdalena Korłub, Grzegorz Siwiec / PRACOWNIA ŚLUSARSKA Radosław Mazurkiewicz, Marcin Ratuszniak / PRALNIA FARBIARNIA Barbara Kiraga / SEKCJA GOSPODARCZA Halina Dudek, Jadwiga Kustra, Edyta Orzeł, Barbara Wróbel, Agata Zielińska

REDAKCJA PROGRAMU Jolanta Korłub-Ogonkowska / PROJEKT GRAFICZNY Agnieszka Dziama / ZDJĘCIA Tomasz Kucharczyk

TEATR  
POWSZECHNY RADOM

f Teatr Powszechny im. J. Kochanowskiego w Radomiu

teatr.radom

TeatrPowszechnyRadom



Kasa biletowa:  
wt.-pt. 9.00-13.00 i 16.00-19.00  
sob.-ndz. 16.00-19.00

Przedsprzedaż biletów:  
tel: 48 386 52 67, sms: 604 56 64 06  
e-mail: bilety@teatr.radom.pl

Teatr wyposażony jest  
w sprzęt dla słabosłyszących  
zakupiony ze środków PFRON.

STRABAG  
WORK ON PROGRESS

visitRadom.pl  
RADOM ZASKAKUJE

VW | Ster

Teatr Powszechny im.  
Jana Kochanowskiego  
jest instytucją artystyczną  
Miasta Radomia

TEATR  
POWSZECHNY RADOM

Henrik Ibsen

# DOM LALKI



Amerykańska psycholożka i filozofka Carol Gilligan w książce *Dlaczego patriarchy wciąż trwa?* zastanawia się, w jaki sposób patriarchy kształtuje nasze życie intymne. Jak twierdzi, ma on nie tylko wymiar polityczny i jest źródłem dyskryminacji oraz przemocy, lecz także wymiar psychologiczny.

Nawet jeśli jesteśmy feministkami lub – w przypadku mężczyzn – przekonanyimi profeministami, w pełni popierającymi równość, wciąż pozostajemy więźniami pewnych podświadomych schematów myślowych. Nie dostrzegamy, że dziewczęta i chłopcy, dorastając, dokonują swoistej samoamputacji – przechodzą rytuał lojalności wobec patriarchy. „Dziewczęta pograżają się w milczeniu, a chłopcy zmuszają się do obojętności”. Mężczyźni uczą się zachowywać tak, „jakby nie mieli – a nawet nie potrzebowali – relacji z innymi”, kobiety zaś – negocjują potrzebę posiadania własnej tożsamości.

Autorka pisze, że te samoamputacje są źródłem wielkiego cierpienia. Mężczyźni, podobnie jak kobiety, pragną głębokich więzi, a kobiety – równie mocno jak mężczyźni – potrzebują autentyczności i możliwości wypowiedzenia się bez autocenzury. Dlaczego więc się nie buntujemy? Dlaczego patriarchy wciąż narzuca nam swoje prawa? Zdaniem Gilligan nasza wierność temu porządkowi sabotuje miłosne historie – cierpimy z tego powodu, ale boimy się, że będziemy cierpieć jeszcze bardziej, jeśli bez reszty oddamy się miłości.

Chłopcy uczą się definiować samych siebie w opozycji do wszystkiego, co kobiece. Wpojono im, że bycie mężczyzną oznacza ukrywanie uczuć oraz udawanie niezależności, obojętności i dystansu. Dziewczęta natomiast stoją przed niemożliwym wyborem: mogą mówić otwarcie i stać się outsiderkami lub udawać kogoś innego, by zyskać akceptację i miejsce w społeczeństwie, które zmusza je do wyboru między „mieć głos” a „mieć relacje”. W efekcie kobiecość kojarzy się z pseudorelacjami (milczeniem o sobie), a męskość – z pseudoniezależnością (odrzuć relacji i wrażliwości).

Autorka (...) zachęca, byśmy aktywnie walczyli ze skutkami patriarchy ukrytymi głęboko w nas samych, zamiast liczyć na miłosne spotkanie, które tylko przejściowo i złudnie nas od niego uwolni. Namawia, by uczynić z miłości rewolucję. Wyrzeczenia, których wymaga patriarchalny porządek, nie są – jak podkreśla – nieuniknione. Ten porządek zostaje naruszony za każdym razem, gdy mężczyzna odważy się „wyjawić swoje uczucia”, i za każdym razem, gdy kobieta ośmieli się „zobaczyć i powiedzieć to, co wie o swoim wnętrzu”.

Trzeba pamiętać o jednym: jeśli patriarchy wciąż trwa – także w nas samych – to „zmiana polityczna zależy od przemiany psychologicznej i odwrotnie”.

Mona Chollet „Wymyślić miłość na nowo”



**ZOFIA GUSTOWSKA** – reżyserka, absolwentka Wydziału Reżyserii i Dramaturgii Akademii Sztuk Teatralnych w Krakowie oraz Wiedzy o Teatrze Akademii Teatralnej w Warszawie. Laureatka Nagrody Stowarzyszenia Autorów ZAiKS na 9. Forum Młodej Reżyserii w Krakowie. Współpracowała z teatrami: H. Modrzejewskiej w Legnicy, S. Żeromskiego w Kielcach, Łaźnia Nowa w Krakowie, Ochoty w Warszawie, J. Kochanowskiego w Opolu, W. Siemaszkowej w Rzeszowie, Ateneum w Warszawie, Starym w Krakowie oraz Dramatycznym w Warszawie. Od września 2024 roku asystentka artystyczna w Teatrze im. J. Kochanowskiego w Opolu.

**AGATA ZEMLA** – kompozytorka, artystka dźwiękowa, performerka oraz biologka. Jej praktyka twórcza sytuuje się na styku muzyki współczesnej, elektroakustycznej oraz nauk przyrodniczych (w szczególności biologii, ekologii i psychoakustyki). Jej utwory były prezentowane na licznych festiwalach muzyki współczesnej, takich jak: Warszawska Jesień, Musica Electronica Nova, Begehungen Festival, Klang Festival, Survival Sztuki oraz World Music Days. Wykonania podejmowały zespoły takie jak Spółdzielnia Muzyczna Contemporary Ensemble, NeoQuartet, Kompoplex oraz Sinfonietta Cracovia.

**KATARZYNA PAWELEC** – scenografka teatralna i filmowa, reżyserka światła. Absolwentka scenografii na Akademii Sztuk Pięknych im. J. Matejki w Krakowie. Współpracowała m.in. z teatrami: TR Warszawa, Starym w Krakowie, Nowym w Łodzi, H. Modrzejewskiej w Legnicy, S. Jaracza w Olsztynie. Jej realizacje pokazywane były na ważniejszych polskich festiwalach teatralnych i filmowych takich jak: Boska Komedia, Interpretacje, Warszawskie Spotkania Teatralne, Cimerimage, Festiwal Filmów Fabularnych w Gdyni. Pracuje również jako asystentka scenografa i kostiumografa przy produkcjach w Operze Narodowej.

**MACIEJ HANUSEK** – reżyser teatralny, reżyser światła. Absolwent Wydziału Reżyserii Dramatu Akademii Sztuk Teatralnych w Krakowie. Współpracował m.in. z teatrami: Starym w Krakowie, Łaźnia Nowa w Krakowie, Dramatycznym w Wałbrzychu oraz Nowym w Łodzi.

**KATARZYNA SIKORA** – tancerka, performerka, choreografka. Absolwentka Wydziału Teatru Tańca w Bytomiu Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej im. Ludwika Solskiego w Krakowie. Stypendystka Folkwang Universität der Künste w Essen. Współpracowała m.in. z: Operą Narodową w Warszawie, Zachętą Narodową Galerią Sztuki w Warszawie, Centrum Sztuki Współczesnej w Warszawie, Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie, Operą Królewską w Sztokholmie, Komuną Warszawa, Teatrem Współczesnym w Szczecinie, Teatrem Dramatycznym w Warszawie, TR Warszawa, Teatrem Studio w Warszawie.